

Efficacité du média French Listening & Speaking pour améliorer la production orale des étudiants de la section française de l'UNIMED

Rahma Dewi Shinta*

Universitas Negeri Medan, Indonésie

*Correspondance : madameraraa030503@gmail.com

Résumé : Cette recherche vise à analyser l'efficacité du média « French Listening & Speaking » pour améliorer la compétence de production orale des étudiants de la Section Française de l'UNIMED. Le problème principal observé concerne le faible niveau des étudiants dans plusieurs aspects de l'expression orale, notamment la prononciation, le vocabulaire, la fluidité et la grammaire, surtout pour les thèmes Sortie, Voyage et Vacances. La méthode employée est une approche quantitative avec un modèle quasi-expérimental de type one-group pretest-posttest. L'échantillon est composé de 19 étudiants du troisième semestre (classe B), sélectionnés par échantillonnage purposé. Les données ont été recueillies à l'aide d'un test de production orale administré avant et après l'utilisation du média. Les résultats du pré-test montrent une moyenne de 68,05, ce qui indique un niveau initial encore faible. Après l'intégration du média à l'apprentissage, la moyenne du post-test a atteint 84. L'analyse du N-Gain confirme une amélioration significative. Ainsi, on peut conclure que le média est efficace pour renforcer la production orale des étudiants. Son utilisation contribue à améliorer la prononciation, le vocabulaire, la fluidité et la structure grammaticale, tout en encourageant les étudiants à communiquer plus activement en français.

Mots-clés : efficacité du média ; améliorer ; production orale ; français

Abstract: This study aims to analyze the effectiveness of the French Listening & Speaking application in improving the oral production skills of students in the French Education Program at Unimed. The main problem identified is the students' low proficiency in pronunciation, vocabulary, fluency, and grammar, especially in the themes Sortie and Voyage et Vacances. The research employs a quantitative method using a quasi-experimental design with a one-group pretest-posttest model. The sample consists of 19 third-semester students from Class B, selected through purposive sampling. Data were collected using an oral production test administered before and after the treatment. The pre-test results show an average score of 68.05, indicating that students' initial ability remained low. After using the media, the post-test average increased to 84, showing a notable improvement. The N-Gain analysis also confirms that the improvement is significant. Based on these findings, the French Listening & Speaking media is proven effective in enhancing students' oral production skills. The application supports the development of pronunciation, vocabulary, fluency, and confidence in speaking French. Therefore, integrating this digital media into foreign language teaching can serve as an innovative and effective pedagogical alternative.

Keywords: media effectiveness; improving; speaking skills; the French language

Accepté en mars 2026 ; Approuvé en avril 2026 ; Publié en mai 2026

©2026 Auteur(s)

Publié par la Section de la Pédagogie du Français, Universitas Negeri Semarang

L'INTRODUCTION

La production orale constitue l'une des compétences fondamentales de l'apprentissage du français langue étrangère, notamment au niveau universitaire. Dans ce contexte, la capacité à communiquer oralement joue un rôle essentiel dans la formation de la compétence communicative, car la communication verbale favorise les interactions sociales et professionnelles (Pramuniati et al., 2024). Cependant, les étudiants du Programme d'Études de Français à l'UNIMED rencontrent encore diverses difficultés, telles qu'un vocabulaire limité, des erreurs grammaticales, une prononciation imprécise et des difficultés à organiser leurs idées. Les résultats de l'évaluation initiale sur le thème « La sortie » montrent des erreurs récurrentes de conjugaison, d'adjectifs possessifs, d'articles partitifs, ainsi que des problèmes de lexique et de liaison, ce qui indique la nécessité d'un soutien pédagogique plus efficace.

Le développement des médias numériques offre de nouvelles opportunités pour renforcer l'apprentissage de l'expression orale au moyen d'activités autonomes. Les supports technologiques sont reconnus pour leur rôle dans l'amélioration de la motivation et de l'efficacité de l'apprentissage (Marice et al., 2022). L'application French Listening & Speaking apparaît ainsi comme un outil pertinent puisqu'elle offre des exercices de production orale, des corrections phonétiques et des contenus adaptés aux niveaux du CECRL, en particulier au niveau A2, cible des étudiants de troisième semestre. Par ailleurs, plusieurs

études antérieures ont démontré l'impact positif des applications d'apprentissage sur le développement des compétences orales en langues étrangères (Soraya et al., 2023 ; Kilwakit, 2023 ; Akmal & Susanto, 2018).

Toutefois, malgré l'intérêt croissant porté à l'utilisation des médias numériques, aucune recherche n'a spécifiquement examiné l'efficacité de l'application French Listening & Speaking pour améliorer la production orale des étudiants du Programme d'Études de Français de l'UNIMED. Cette absence d'études constitue un écart de recherche, notamment quant à l'usage d'un outil numérique aligné sur les descripteurs du CECRL dans le contexte indonésien de l'enseignement du FLE.

Ainsi, cette recherche soulève deux questions principales :

1. Quelle est l'amélioration des compétences de production orale des étudiants après l'utilisation de l'application French Listening & Speaking ?
2. Dans quelle mesure cette application est-elle efficace pour renforcer la production orale des étudiants ?

L'objectif de cette étude est d'évaluer l'efficacité de l'application « French Listening & Speaking » dans l'amélioration des compétences orales des étudiants du troisième semestre de la Section de Français de l'UNIMED, en s'appuyant sur les critères du CECRL (prononciation, grammaire, lexique, cohérence et fluidité).

Sur le plan scientifique, cette recherche contribue à enrichir la littérature sur l'intégration des technologies numériques dans l'enseignement du FLE, tout en proposant des orientations pédagogiques adaptées aux besoins des apprenants. Sur le plan pratique, elle fournit des recommandations pour optimiser l'utilisation des applications mobiles en tant que support innovant pour l'apprentissage de la production orale.

LA MÉTHODOLOGIE

Cette recherche utilise une approche quantitative, conformément à l'idée de Sugiyono (2018), selon laquelle la méthode quantitative repose sur des données numériques et une analyse statistique afin d'obtenir des conclusions objectives. Cette approche a été choisie car l'étude vise à mesurer les changements de la compétence de production orale des étudiants avant et après l'intervention.

La méthode employée est une expérimentation avec un design prétest–post-test à un seul groupe, où un groupe de sujets reçoit un traitement puis ses résultats avant et après le traitement sont comparés. Ce design est jugé efficace pour observer les changements au sein d'un même groupe sans le comparer à un autre (Sugiyono, 2013). Dans le cadre de cette étude, le traitement consiste à utiliser l'application French Listening & Speaking pour l'apprentissage de la production orale.

Les sujets de la recherche sont 19 étudiants du troisième semestre, classe B, du Programme d'Études de Français de l'UNIMED, sélectionnés parmi une population de 35 étudiants. La sélection a été réalisée par un échantillonnage aléatoire simple, conformément au principe de représentativité de l'échantillon formulé par Sugiyono (2019). La classe B a été choisie parce qu'elle présente un niveau de compétence relativement homogène (équivalent au niveau A2 du CECRL) et qu'elle suit le cours de Production Orale, ce qui la rend pertinente pour les objectifs de l'étude. L'objet de la recherche est l'efficacité de l'application « French Listening & Speaking » dans l'amélioration de la production orale des étudiants.

Les données ont été collectées au moyen d'un test de production orale administré deux fois : un prétest avant le traitement et un post-test après. Chaque étudiant devait produire un texte oral sur le thème « Voyage et Vacances », et les enregistrements ont été évalués selon cinq critères : la prononciation, la grammaire, le vocabulaire, la cohérence et la fluidité. L'évaluation se réfère aux descripteurs du CECRL en tant que norme internationale des compétences linguistiques.

Dans l'analyse des données, le chercheur a d'abord appliqué le test de normalité de Shapiro-Wilk, recommandé pour les échantillons de petite taille (Ghozali, 2018). Ensuite, pour analyser la différence entre les scores de prétest et de post-test, un test t paillé (Paired Sample t-test) a été utilisé, car les données sont dépendantes et proviennent du même groupe. De plus, le niveau d'efficacité du traitement a été calculé à l'aide de l'indice N-Gain, fondé sur la formule de Hake (1998) pour mesurer précisément l'amélioration des résultats d'apprentissage. Les résultats de ces analyses constituent la base des conclusions sur l'efficacité de l'application French Listening & Speaking dans l'enseignement de la production orale.

LES RÉSULTATS ET LES DISCUSSIONS

La section Discussion a pour objectif d'interpréter les résultats obtenus, d'en expliquer la signification et d'en examiner la contribution à la compréhension du développement de la production orale dans l'apprentissage du FLE. Elle présente également les liens entre les étapes de la recherche, les données quantitatives recueillies et les études antérieures afin d'en dégager des arguments scientifiques solides.

La recherche s'est déroulée en trois étapes essentielles : un prétest pour identifier le niveau initial des étudiants, une phase de traitement avec l'application French Listening & Speaking, puis un post-test pour mesurer les progrès réalisés. Les résultats descriptifs montrent une progression notable : la moyenne du prétest (68,05) s'est élevée à 84 au post-test, et le test t indique une différence statistiquement significative entre les deux scores. Le N-Gain moyen de 0,59 confirme une amélioration de catégorie « moyenne », ce qui indique un effet réel et mesurable de l'intervention.

Ces résultats montrent que l'application utilisée n'a pas seulement permis une répétition mécanique des exercices, mais a également réellement soutenu le développement de plusieurs composantes clés de la production orale : la prononciation, la précision linguistique, la maîtrise des temps verbaux, la cohérence du discours et la fluidité. Les exemples d'erreurs relevées au prétest montrent que les étudiants avaient des difficultés fondamentales, notamment dans l'usage du passé composé et de l'imparfait, ainsi que dans le choix du vocabulaire. Les progrès observés après le traitement confirment que l'exposition intensive à des modèles oraux corrects, combinée à des exercices guidés, a fourni un environnement d'apprentissage favorable, cohérent avec l'idée que la répétition significative et l'immersion auditive favorisent l'automatisation linguistique.

L'analyse des résultats montre également que l'application a joué un rôle de facilitateur sur le plan affectif : les étudiants ont développé davantage de confiance en eux, se sont exprimés plus librement, et ont montré une meilleure maîtrise des structures de base du niveau A2. Cela rejoint les conclusions de Soraya et al. (2023) et de Kilwakit (2023), qui soulignent que les outils numériques peuvent réduire l'anxiété linguistique et accroître la motivation dans la pratique orale. Les résultats de cette étude renforcent ainsi les travaux antérieurs en démontrant que l'usage d'applications interactives ne constitue pas seulement un complément, mais un véritable levier pour l'amélioration de la compétence orale.

Sur le plan théorique, ces résultats confirment que l'intégration d'un média numérique adapté au niveau de compétence des apprenants peut enrichir l'input linguistique, favoriser l'autonomie d'apprentissage et permettre une répétition régulière, éléments considérés comme essentiels dans l'acquisition d'une langue étrangère. Sur le plan pédagogique, les résultats indiquent que l'application French Listening & Speaking peut être considérée comme un outil efficace pour soutenir les objectifs du CECRL au niveau A2, notamment pour la narration d'expériences personnelles et la description d'événements.

En somme, la signification principale des résultats est que l'usage ciblé d'un outil numérique spécifique permet d'améliorer de manière significative la production orale des étudiants. Cette étude montre également que la combinaison d'un entraînement autonome via une application et d'un accompagnement en classe peut constituer une stratégie efficace pour renforcer la compétence orale. D'un point de vue académique, la recherche apporte une contribution importante en comblant un vide dans la littérature sur l'utilisation de l'application French Listening & Speaking dans le contexte universitaire indonésien. Elle démontre que ce type de média ne se limite pas à enrichir le vocabulaire ou la prononciation, mais contribue réellement à la progression globale de la compétence de production orale.

LA CONCLUSION

Les résultats de cette recherche montrent que l'application French Listening & Speaking a entraîné une amélioration significative de la production orale des étudiants. La moyenne du prétest, de 68,05, a augmenté à 84 au post-test, et les analyses statistiques (test de normalité, test t de paires et N-Gain) confirment l'efficacité de cette application. Ainsi, les deux questions de recherche trouvent leur réponse : la compétence de production orale des étudiants s'est améliorée après l'intervention, et l'application s'est

révélée efficace pour renforcer le vocabulaire, la prononciation, la fluidité et la précision grammaticale au niveau A2 du CECRL.

Sur le plan théorique, cette étude confirme que les médias numériques apportent un enrichissement linguistique et permettent des exercices répétés qui facilitent le développement de la compétence orale en langue étrangère. Sur le plan pratique, l'application French Listening & Speaking peut être utilisée comme outil pédagogique complémentaire dans le cours de Production Orale, notamment pour renforcer le vocabulaire thématique et la prononciation des étudiants.

En somme, les résultats obtenus soulignent la contribution positive de cette application dans l'apprentissage de la production orale et soutiennent l'intégration de solutions technologiques dans l'enseignement du FLE

LES BIBLIOGRAPHIES

- Aleksandrak, M. (2011). Problems and challenges in teaching and learning speaking at advanced level.
- Amaluddin, M. (2022). Pemanfaatan media digital sebagai sarana pembelajaran di SMA Babussalam Pekanbaru. *Proceeding Annual Conference on Madrasah Teacher*, 275–286.
- Anggeraeni, Y., et al. (2019). Literasi digital: Dampak dan tantangan dalam pembelajaran bahasa. In *Seminar Nasional Pascasarjana Unnes* (pp. 386–389). Retrieved from <https://proceeding.unnes.ac.id/index.php/snpasca/article/download/313/342>
- Conseil de l'Europe. (2021). Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire. Retrieved from <https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5>.
- Iskandar, M. T. (2022). Implementasi teknologi digital dalam pendidikan bahasa: Tantangan dan peluang. *Jurnal Inovasi Pendidikan dan Pembelajaran*, 8(4), 112–125.
- Kartika, D. R. (2021). Integrasi teknologi dalam pembelajaran bahasa Prancis di era digital. In *Prosiding Seminar Nasional Bahasa dan Sastra*, 5(1) (pp. 22–35).
- Mulyono, A. (2023). Efektivitas pembelajaran jarak jauh dalam meningkatkan kemampuan berbicara bahasa asing. *Jurnal Linguistik Terapan*, 15(3), 88–101.
- Nugroho, D. A. (2020). Media pembelajaran interaktif untuk meningkatkan motivasi belajar bahasa. *Jurnal Pendidikan Teknologi dan Kejuruan*, 17(2), 150–162.
- Pranata, K. (2022). Tantangan dan strategi pembelajaran bahasa asing di masa pandemi. *Jurnal Ilmu Pendidikan*, 12(1), 50–65.
- Puspitasari, I. (2019). Penggunaan video dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis. *Jurnal Bahasa dan Seni*, 47(1), 1–15.
- Sari, N. P., & Dewi, K. S. (2020). Pemanfaatan media sosial sebagai sumber belajar bahasa asing. *Jurnal Pembelajaran Bahasa*, 6(1), 30–45.
- Wijaya, A. (2023). Pemanfaatan artificial intelligence (AI) dan guna penunjang belajar siswa di era Society 5.0. In *Semnasristek* (pp. 750–755). Retrieved from <https://www.proceeding.unindra.ac.id/index.php/semnasristek/article/view/6410>
- Wulandar, A., Rosita, D., & Kusrin, N. (2020). La technique jeu de simulation dans l'apprentissage de la production orale du français de classe XI du SMA Negeri 9 Bandarlampung. *PRANALA: Jurnal Pendidikan Bahasa Prancis*, 3(2).
- Zhang, L., & Wang, Y. (2023). Integrating intercultural competence in foreign language teaching: A case of French for tourism. *Journal of Applied Linguistics and Education*, 19(1), 77–92. <https://www.google.com/search?q=https://doi.org/10.1080/jale.2023.01977>